

# SECRA-2

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### HEŁMU OCHRONNEGO ELEKTROIZOLACYJNEGO ZE ZINTEGROWANĄ OSŁONĄ TWARZY TYPU SECRA-2



**hubix**  
SAFETY IN POWER

**Hubix Sp. z o.o.**  
Huta Żabiowska | ul. Główna 43,  
96-321 Żabia Wola | POLAND  
tel.: +48 46 857 84 40 | [hubix@hubix.pl](mailto:hubix@hubix.pl),  
[www.hubix.pl](http://www.hubix.pl) | [www.secra.pl](http://www.secra.pl)

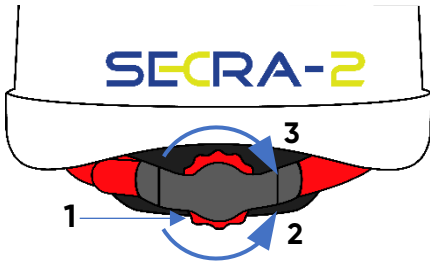


Fig. 1

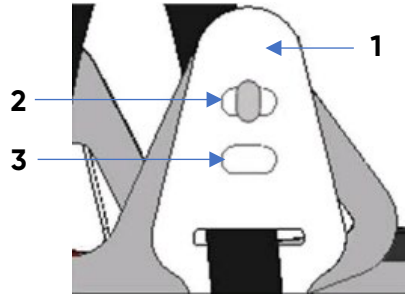


Fig. 2

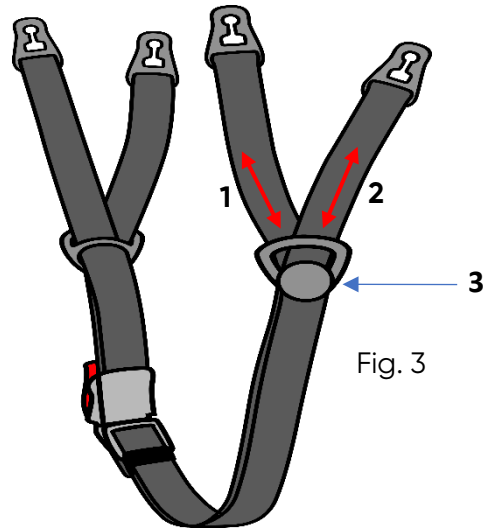


Fig. 3

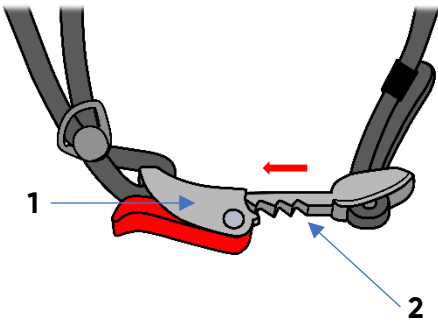


Fig. 4

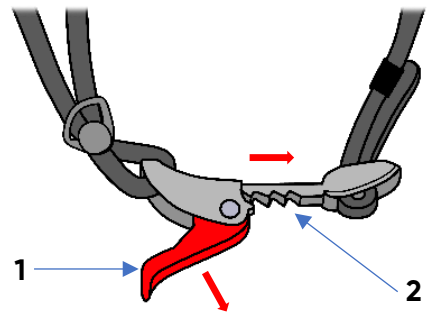


Fig. 5

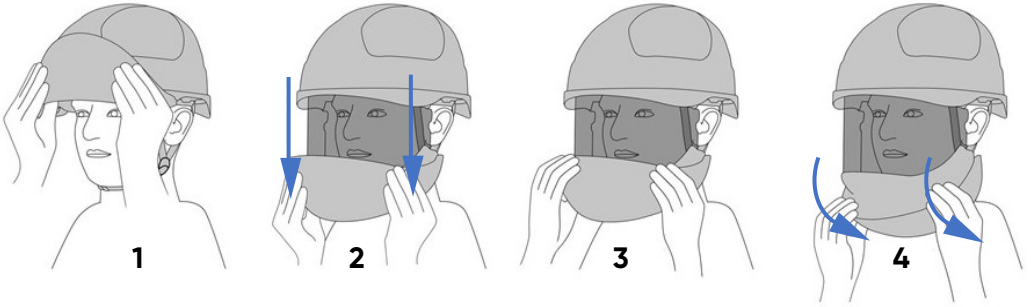


Fig. 6

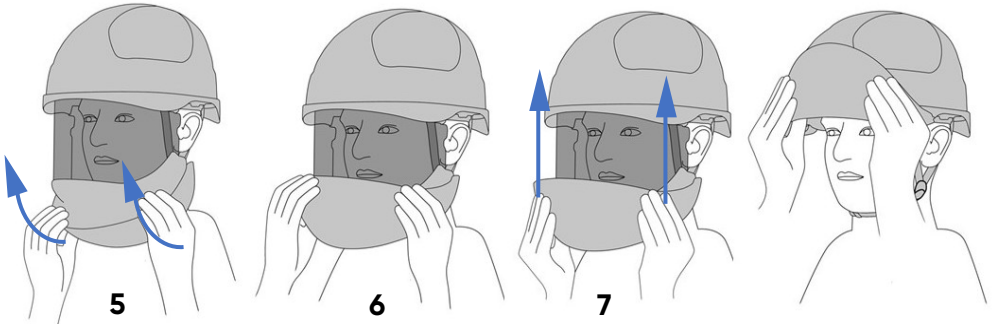


Fig. 7



Fig. 8

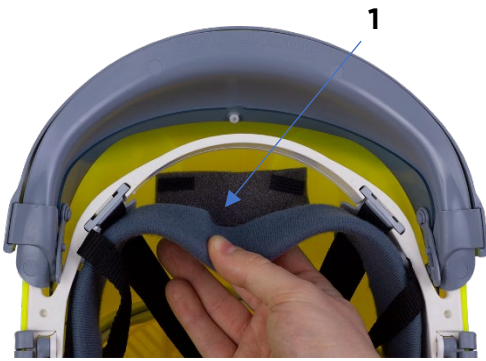


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

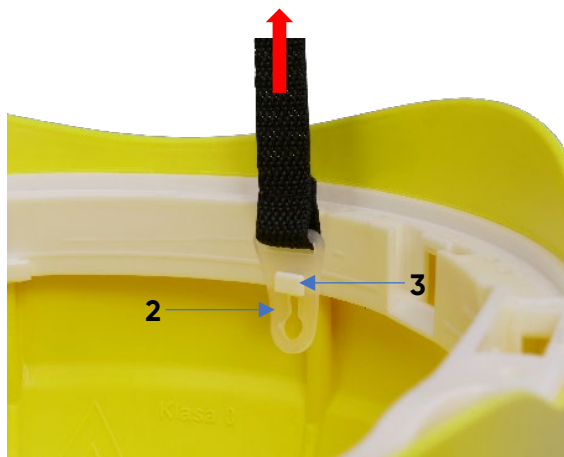


Fig. 12



Fig. 13

Typ:

**SECRA-2**

Odmiana:

**H058S-2 ARC-E6HT (ABS)**

Kod produktu:

**F113.xSEx**

**Klasa 0 (1 000 V), Box Test - klasa 2**

**EN 397:2012 + A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, GS-ET 29:2011-05**

**Klasa E (20 kV)**

**ANSI/ISEA Z89.1:2014**

Producent:

**HUBIX Sp. z o.o.**

**96-321 ŻABIA WOLA Huta Żabiowska ul. Główna 43**

**tel.: +48 46 857 84 40, hubix@hubix.pl, www.hubix.pl**

Jednostka Notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE:

**Hełm – CIOP-PIB, (nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa**

**Osłona twarzy – CIOP-PIB, (nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701  
Warszawa**

Jednostka Notyfikowana prowadząca proces oceny zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C2):

**- CIOP-PIB, (nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa**

## **1. PRZEZNACZENIE**

Hełm typu SECRA-2 w odmianie H058S-2 ARC-E6HT (ABS), przeznaczony jest do ochrony głowy przed urazami wywołanymi przez spadające przedmioty, a zarazem stanowi ochronę przed porażeniem elektrycznym klasy 0 (1000 V) EN 50365:2002 i klasy E (20 kV) ANSI/ISEA Z89.1:2014 zapobiegając przepływowi prądu rażeniowego poprzez głowę. Stanowi również ochronę przed łukiem elektrycznym i odpryskami stopionego metalu. Szczególnie zalecany do stosowania jako sprzęt ochrony osobistej przy pracach pod napięciem, pracach na wysokości oraz przy wykonywaniu czynności przełączeniowych. Temperatura pracy w zakresie -40 °C do +60 °C.

Wizjer osłony twarzy posiada zewnętrzną powłokę odporną na zarysowania oraz wewnętrzną powłokę zapobiegającą zamgleniu. Konstrukcja osłony pozwala na ochronę przed łukiem elektrycznym (klasa 2 – Box Test). Stanowi też ochronę przed uderzeniem cząsteczek o dużej prędkości i średniej energii oraz przed kroplami i rozbryzgami cieczy. Osłona posiada także filtr chroniący przed działaniem promieniowania UV.

## 2. OZNAKOWANIE

### oznakowanie wytłoczone wewnątrz skorupy hełmu:



Klasa 0

symbol pracy pod napięciem,

klasa elektryczna dla instalacji o napięciu znamionowym do 1000 V napięcia przemiennego i 1500 V napięcia stałego,

EN 50365:2002

norma odniesienia „*Helmy elektroizolacyjne przy instalacjach niskiego napięcia*”,

**hubix**

logo producenta;

SECRA H058S

model hełmu,

ABS

materiał skorupy hełmu,

53-63cm

zakres regulacji obwodu głowy,

20<sup>7</sup>/<sub>8</sub>-24<sup>5</sup>/<sub>8</sub> inch

zakres regulacji obwodu głowy,

EN 397:2012+A1:2012

norma odniesienia „*Przemysłowe hełmy ochronne*”,

-40°C

bardzo niska temperatura (do -40 °C),

LD

odporność na odkształcenie boczne,

MM

odporność na odpryski stopionego metalu,

440Vac

izolacja elektryczna (zgodnie z EN 397),

ANSI/ISEA Z89.1-2014

norma odniesienia „*American National Standard for Industrial Head Protection*”

Type I

typ hełmu zgodnie z ANSI/ISEA Z89.1-2014,

Class E

klasa elektryczna hełmu zgodnie z ANSI/ISEA Z89.1-2014,

LT

niższa temperatura zgodnie z ANSI/ISEA Z89.1-2014,

HT

wyższa temperatura zgodnie z ANSI/ISEA Z89.1-2014,

CE 1437

oznakowanie zgodności z rozporządzeniem 2016/425 (Rozporządzenie 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, numer jednostki notyfikowanej przeprowadzającej nadzorowane kontrole produktów w losowych odstępach czasu (moduł C2),

LOT NO: XXX

numer serii,

www.secra.pl

adres strony, gdzie dostępna jest deklaracja zgodności.

### oznakowanie wytłoczone na tylnej, zewnętrznej części skorupy hełmu:

PROD MM/YY

data produkcji (miesiąc/rok).

### oznakowanie na tylnej, zewnętrznej części skorupy hełmu:

SECRA-2

typ hełmu,



kod QR (systemu PI) umożliwiający dostęp do deklaracji zgodności, instrukcji i karty technicznej oraz aktywacji okresu użytkowania.

### oznakowanie na wizjerze:



1000V

symbol prac pod napięciem zgodnie z RFU nr 03-025/2012

2C-1,2

numer kodowy i stopień ochrony filtru UV,

|       |  |
|-------|--|
| HUBIX | nazwa producenta,  |
| 1     | klasa optyczna,  |
| B     | odporność na uderzenia o średniej energii,   |
| 8-2-0 | ochrona przed łukiem elektrycznym,   |
| 8     | symbol ochrony zgodnie z EN 166:2001,  |
| -2    | ochrona przed zagrożeniami termicznymi wywołanymi łukiem elektrycznym klasa 2 (7kA/0,5s) zgodnie z GS-ET 29:2011-05 <i>"Supplementary requirements for the testing and certification of face shields for electrical works"</i> , |
| -0    | współczynnik VLT >75% klasa 0, zgodnie z GS-ET 29:2011-05,   |
| N     | odporność na zamglenie,  |
| CE    | oznakowanie zgodności z Rozporządzeniem 2016/425.  |

### **oznakowanie wytłoczone na daszku:**

|             |  |
|-------------|--|
| HUBIX       | nazwa producenta,  |
| EN 166:2001 | norma odniesienia „ <i>Ochrona indywidualna oczu. Wymagania</i> ”, |
| 3           | ochrona przed kroplami i rozbryzgami cieczy,                       |
| 8           | ochrona przed łukiem elektrycznym,                                 |
| B           | odporność na uderzenia o średniej energii.                         |

### **3. REGULACJE**

Przed użyciem hełm musi zostać odpowiednio wyregulowany tak aby zapewniał skuteczną ochronę. Użytkownik powinien dopasować hełm do obwodu głowy, ustawić wysokość noszenia i długość paska podbródkowego w taki sposób, aby hełm dobrze pasował, nie przesuwał się i nie przechylał.

#### ***REGULACJA OBWODU GŁOWY***

Hełm posiada regulację skokową obwodu głowy co 3 mm w zakresie od 53 cm do 63 cm. Po nałożeniu hełmu na głowę należy dopasować go do obwodu głowy obracając pokrętko regulatora (1) umieszczonego z tyłu hełmu (Fig. 1). Obrót w lewo (2) pozwala luzować a obrót w prawo (3) zaciskać opaskę regulatora.

#### ***REGULACJA WYSOKOŚCI NOSZENIA***

Hełm posiada dwupozycyjną regulację wysokości noszenia (Fig. 2). Po nałożeniu hełmu na głowę należy upewnić się czy pasy nośne są odpowiednio ustawione do wysokości głowy. Standardowo, zaczepy pasa (1) montowane są w pozycji płytkiej (2). W celu zmiany wysokości noszenia, należy zamocować cztery zaczepy pasa w pozycję głęboką (3).

#### ***REGULACJA PASKA PODBRÓDKOWEGO***

Pasek podbródkowy (Fig. 3) posiada regulację długości, indywidualnie dla lewej i prawej części paska. Dla każdej z części można zmienić długość przedniego (1) i tylnego (2) odcinka, przesuwając pasek przez rozdzielacz (3).

#### ***ZAPIĘCIE/ODPIĘCIE PASKA PODBRÓDKOWEGO***

Aby zapiąć pasek należy wprowadzić w zatrzask (1) element paska (2) (Fig.4). Aby odpiąć pasek należy odciągnąć zapinkę (1) i zwolnić element paska (2) z zatrzasku. (Fig. 5).

## **OPUSZCZANIE/PODNIOSZENIE OSŁONY TWARZY**

1. Aby opuścić (otworzyć) osłonę twarzy (Fig. 6), należy delikatnie uchwycić ją obiema rękami, kciukami od wewnątrz (1) i pociągnąć (2), aż całkowicie wysunie się na zewnątrz hełmu (3), a następnie obrócić osłonę podbródka pociągając go do siebie (4), aż do usłyszenia kliknięcia zawiasów na podbródku.

2. Aby podnieść (zamknąć) osłonę twarzy (Fig. 7), należy najpierw obrócić osłonę podbródka (5), aż do usłyszenia kliknięcia pokrywy podbródka (6), a następnie wsunąć osłonę twarzy do hełmu, popychając ją do góry (7).

**UWAGA! Nieprawidłowe (niezgodne z instrukcją) użycie, otwieranie/zamykanie osłony może spowodować jej uszkodzenie. Nie naciskaj zbyt mocno na części osłony twarzy i nie zamykaj/nie otwieraj jej zbyt szybko.**

## **4. KONTROLA PRZED UŻYCIEM**

Przed każdym rozpoczęciem pracy należy dokonać oględzin hełmu i osłony twarzy. Oględziny obejmują sprawdzenie:

- o braku widocznych wad skorupy hełmu;
- o poprawność działania regulacji obwodu głowy;
- o poprawność zapięcia paska podbródkowego;
- o braku widocznych wad osłony;
- o poprawność działania osłony;
- o okresu użytkowania.

W przypadku wykrycia mechanicznych (pęknięcia, głębokie rysy, itp.) lub chemicznych (odbarwienia, wyblaknięcia, itp.) uszkodzeń skorupy, uszkodzeń więzby, wadliwego działania regulacji obwodu głowy, wadliwego mocowania, zapięcia lub uszkodzeń paska podbródkowego, a także mechanicznych (pęknięcia, głębokie rysy, przedziurawienia), lub chemicznych (odbarwienia, zmatowienia itp.) uszkodzeń osłony twarzy lub jej wadliwego działania oraz w przypadku powstania wątpliwości co do zapewnienia optymalnego poziomu ochrony, hełm należy wycofać z użytkowania.

Zwrócić uwagę na okres użytkowania hełmu, który wynosi 60 miesięcy od daty wprowadzenia produktu do użytkowania. Po tym okresie hełm wraz z osłoną należy wycofać z użytkowania i poddać procesowi utylizacji.

Hełm zabrudzony nie może być użyty w pracach pod napięciem.

W przypadku zawilgocenia hełm należy dokładnie osuszyć przed użyciem.

**UWAGA! Przed przystąpieniem do pracy, użytkownik powinien sprawdzić czy ograniczenia elektryczne dla hełmów odpowiadają wartości znamionowej napięcia i kategorii lub klasy zagrożeń, które mogą wystąpić podczas użytkowania.**

## **5. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W TRAKCIE UŻYTKOWANIA**

Hełm nie powinien być użytkowany w sytuacjach, w których występuje ryzyko częściowego obniżenia jego wartości izolacyjnych. Postępować zgodnie z wymogami zawartymi w instrukcjach organizacji prac pod napięciem. W normalnych warunkach pracy wymagane jest dodatkowe oświetlenie.

## 6. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PO UŻYCIU

Jeżeli hełm lub osłona twarzy ulegną zabrudzeniu lub zanieczyszczeniu, zwłaszcza ich powierzchnie zewnętrzne, należy je dokładnie wyczyścić zgodnie z zaleceniami producenta zawartymi w pkt. 8.

## 7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Hełm przechowywać i przewozić w oddzielnym worku transportowym lub pojemniku. Podczas przechowywania lub transportu osłona twarzy powinna być schowana do środka hełmu. Hełm umieszczać z dala od źródeł ciepła. Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, ścisaniem i przed działaniem światła słonecznego, wilgoci, spalin itp. Nie umieszczać hełmu bezpośrednio przy oknach pomieszczeń lub szybach samochodów. Zaleca się przechowywanie w temperaturze (20±15) °C.

## 8. CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA:

Hełm i osłona twarzy powinny być czyszczone po każdorazowym użyciu, co umożliwi dokładną kontrolę i zapobiega podrażnieniu skóry użytkownika. Hełm czyścić wyłącznie wodą z dodatkiem mydła. Po umyciu dokładnie osuszyć. **Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, detergentów i materiałów ściernych.** Potniki przy silnym zużyciu wymienić na nowe.

Oslonę twarzy czyścić wyłącznie wodą z dodatkiem mydła. Po umyciu dokładnie osuszyć. Do czyszczenia powierzchni wizjera należy używać załączonej do każdego hełmu ściereczki z mikrofibry.

**UWAGA!** Osłona może ulec uszkodzeniu przez niektóre agresywne substancje chemiczne. **Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, detergentów lub materiałów ściernych.**

## 9. EKSPLOATACYJNE CZĘŚCI ZAMIENNE

Elementy hełmu nadmiernie zużyte lub uszkodzone należy wymienić na nowe. Producent gwarantuje pełny serwis oferowanego wyrobu. Uszkodzony element hełmu, użytkownik może wymienić we własnym zakresie lub w celu wymiany, przesłać hełm z uszkodzonym elementem do producenta.

Wykaz części zamiennych do wymiany przez użytkownika we własnym zakresie:

|           |   |
|-----------|---|
| G113.1112 | potnik czołowy  |
| G113.1114 | potnik tylny  |
| G113.1111 | więźba, kompletna                                       |
| G113.1115 | pasek podbródkowy z zaczepami bezpieczeństwa, kompletny |
| G113.1119 | osłona twarzy ARC-E6HT, kompletna                       |
| G113.1117 | zestaw naklejek odblaskowych                            |
| G114.1111 | ściereczka do czyszczenia wizjera;                      |
| G114.1112 | worek do przechowywania i transportu.                   |

Aktualne instrukcje dostępne są na [www.secra.pl](http://www.secra.pl)

## **10. WYMIANA CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

### **POTNIKI**

Potniki (Fig. 9) przymocowane są do pasa głównego – potnik czołowy (1) i pasa tylnego – potnik tylny (2) za pomocą rzepów. Aby wymienić potnik przedni, należy odczepić kolejno sześć rzepów, które mocują go wokół pasa. Aby wymienić potnik tylny należy go uchwycić i delikatnie ciągnąc, oddzielić od regulatora obwodu głowy. W miejsce zużytych potników zamocować nowe

### **WIĘŻBA**

W celu wymiany więźby, należy mocno chwycić zaczep więźby i odciągnąć go do momentu usłyszenia kliknięcia, sygnalizującego częściowe zwolnienie zaczepu (Fig. 10-1), a następnie mocno wypchnąć zaczep (Fig. 10-2), aż całkowicie odłączy się od obręczy (Fig. 10-3). Powtórzyć te czynności dla pozostałych zaczepów. Po zwolnieniu wszystkich czterech zaczepów delikatnie pociągnąć, aby oddzielić więźbę od obręczy hełmu. W miejsce uszkodzonej więźby zamocować nową. W tym celu należy wprowadzić zaczepy więźby w otwory obręczy a następnie kolejno je wciskać aż do usłyszenia kliknięcia (zabezpieczenia zatrasku zaczepów).

### **PASEK PODBRÓDKOWY**

W celu wymiany paska podbródkowego (Fig. 11) należy uchwycić zaczep paska (1) i silnie ciągnąc oddzielić go od obręczy hełmu. Czynność tę powtórzyć na pozostałych czterech zaczepach.

W miejsce uszkodzonego paska podbródkowego zamocować nowy. W tym celu należy wprowadzić zaczep paska (2) na trzpień w obręczy (3) a następnie pociągnąć do góry (Fig. 12) aż do zabezpieczenia zaczepu (Fig. 13).

### **OSŁONA TWARZY**

Wymiana osłony twarzy zawarta jest w osobnej instrukcji.

## **11. AKCESORIA DODATKOWE**

Opcjonalnie do hełmu mogą być dołączane akcesoria dodatkowe:

|           |   |
|-----------|---|
| G113.1116 | dwa adaptery, do mocowania na hełmie ochronników słuchu, montowane przez producenta lub we własnym zakresie |
| G111.1112 | latarka, do montażu we własnym zakresie   |
| G112.1111 | osłony boczne, do montażu we własnym zakresie   |
| G114.1113 | komin BUFF FIRE RESISTANCE  |
| F331.0102 | kominiarka BUFF ARC PROTECT+FR BALACLAVA  |

[Aktualne instrukcje dostępne są na www.secra.pl](http://www.secra.pl)

## **12. OKRES UŻYTKOWANIA**

Okres użytkowania hełmu z osłoną wynosi 60 miesięcy od daty wprowadzenia do użytkowania, co należy zrobić skanując kod QR i aktywując hełm w systemie Pl przed pierwszym użyciem produktu. Data produkcji miesiąc/rok (1) jest wytłoczona na tylnej zewnętrznej części skorupy hełmu (Fig. 8). Maksymalny okres przechowywania hełmu wynosi 24 miesiące

od daty produkcji. Jeżeli hełm nie zostanie wprowadzony do użycia w tym okresie, wprowadzenie do użytkowania zostanie wykonane automatycznie.

**PO UPŁYWIE OKRESU UŻYTKOWANIA HEŁM NALEŻY BEZWZGLĘDNI WYCOFAĆ Z UŻYTKOWANIA I PODDAĆ PROCESOWI UTYLIZACJI.**

**UWAGA!**

**PO KAŻDYM UDARZE, POJAWIENIU SIĘ PĘKNIĘĆ LUB USZCZERBKÓW HEŁM NALEŻY WYCOFAĆ Z UŻYTKOWANIA.**

**W PRZYPADKU: PĘKNIĘCIA, PRZEDZIURAWIENIA LUB ZMATOWIENIA OSŁONY, HEŁM NALEŻY WYCOFAĆ Z UŻYTKOWANIA, LUB WYMIENIĆ OSŁONĘ.**

### **13. GWARANCJA**

Producent udziela na hełm 24 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty zakupu. Gwarancji nie podlegają elementy hełmu noszące cechy normalnego zużycia, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

### **OSTRZEŻENIE!**

- Po każdym udarze, pojawieniu się pęknięć lub uszczerbków hełm należy wycofać z użytkowania.
- Nie dokonywać modyfikacji lub eliminacji oryginalnych elementów hełmu.
- Hełm elektroizolacyjny nie może być używany jako jedyny środek ochrony osobistej podczas prac pod napięciem.
- W zależności od ryzyka występującego przy określonym rodzaju pracy, niezbędne jest stosowanie oprócz hełmu dodatkowego sprzętu ochronnego.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wprowadzenie bez uzgodnienia z nim zmian w wyposażeniu, indywidualnego dopasowywania elementów roboczych nie będących na wyposażeniu hełmu i nie przystosowanych do prac pod napięciem.
- Nie pokrywać hełmu lub osłony twarzy farbami, lakierami, itp.
- Nie naklejać na hełm lub osłonę etykiet samoprzylepnych bez zgody producenta.
- Nie stosować do czyszczenia hełmu lub osłony twarzy rozpuszczalników, detergentów i materiałów ściernych.
- Nie rzucać, nie ścisnąć i nie używać hełmu jako podpory.
- Przed przystąpieniem do pracy, sprawdzić czy ograniczenia elektryczne dla hełmów odpowiadają wartości znamionowej napięcia i kategorii lub klasy zagrożeń, które mogą wystąpić podczas użytkowania.
- Osłona twarzy ARC-E6HT (G113.1119) może być stosowana wyłącznie z hełmem SECRA H058S.

- Osłona twarzy chroni przed zagrożeniami tylko przy jej całkowitym opuszczeniu.
- Osłona tworzy, noszona razem ze standardowymi okularami leczniczymi, może przenosić uderzenie cząstek o dużej prędkości, wywołując zagrożenie dla użytkownika.
- Osłona twarzy może być używana do ochrony przed cząsteczkami o dużej prędkości jedynie w temperaturze pokojowej.
- Nie stosować pod hełm nakryć głowy, ocieplaczy itp., które nie zostały poddane badaniom w zestawie razem z hełmem. Użycie niewłaściwego nakrycia głowy może spowodować znaczne zmniejszenie poziomu ochrony.
- Razem z hełmem stosować tylko nakrycia głowy (np. kominy, kominiarki) zalecane przez producenta.
- Każda część ŚOI mająca kontakt lub też taka, która może mieć potencjalny kontakt ze skórą użytkownika może powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych.
- Jeżeli symbole ochrony przed cząstkami o dużej prędkości nie są wspólne dla wizjera i ramki, to niższy stopień powinien być przypisany kompletnemu środkowi ochrony oczu.
- Utrzymuj w czystości osłonę twarzy, a w szczególności jej przezroczysty wizjer.



hubix